Bump Cap guide

BEESWIFT®

FOCUSED ON SAFETY

GO ON
GIVE ME A READ

This information sheet is here for you. Please keep a copy of this sheet for your records as it contains the vital bits of information you need to make sure that you are protected.

For instance did you know that a bump cap is not a suitable replacement for a helmet. A bump cap is designed to protect you from light impacts, such as standing up beneath a shelf unit and hitting your head. A safety helmet is designed to protect against impacts from above, such as a brick falling from a scaffold. It is important to know this distinction and wear the correct PPE for the environment.

For more information or advice contact technical@beeswift.com

Manufacturer Address:
Beeswift Ltd. The Hub, Nobel Way, Witton, Birmingham, B6 7EU

BBSBC / BBSPSBC - 54-59cm

BBTTBC - 58-63cm

Product Code / Artikelnr / Κωδικός προϊόντος / **Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu:**

BBSBC, BBSPSBC, BBTTBC

Notified Body / Benannte Stelle / Φορέας πιστοποίησης / **Organismo notificado / Ilmoitettu laitos / Organisme notifié / Obavještena tijela / Bejelentett szerv / Ente notificato / Aangemelde instantie / Varslet organisasjon / Powiadomiony podmiot / Organismo notificado / Organul Notificat / Meddelat organ / Upovedomený orgán:**

BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9. 1066EP Amsterdam Netherlands. (NB No: 2797)

Approved body: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Ave, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP. UK (AB no 0086)

Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaración de conformidad / Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Déclaration de conformité / Izjava o usklađenosti / Megfelelőségi nyilatkozat / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Samsvarserklæring / Oświadczenie zgodności / Declaração de conformidade / Declarație de Conformitate / Försäkran om överensstämmelse / Vyhlásenie o zhode:

https://www.beeswift.co.uk/web/uk/TechnicalItemSearch.html

English

Use: This bump cap does not provide unlimited head protection. For your own protection, read these instructions carefully before use. It must be worn during the whole duration of exposutre to any potential hazards. Leave the work area immediately if the bump cap becomes damaged.

Requirements:

This safety helmet complies with the requirements of EN 812:2012 - “Industrial Bump Caps”.

Cleaning and Maintenance:

Do not use abrasive materials of solvents. Clean any part of the bump cap with warm soapy water and dry with a soft cloth. A mild disinfectant can be also be used.

Storage:

When not in use, it is recommended to store the bump cap in a clean and dry polybag or case away from direct sunlight and out of contact with solvents.

Duration of use:

Inspect for damage regularly. If there are any signs of damage, replace immediately. A maximum life of between 2 and 5 years from date of first use of the bump cap depending on the application and exposure to hazards.

Transportation:

During any transportation, bump caps should be protected from any form of contamination or damage by the use of suitable packaging.

CE	Mandatory conformity marking for European economic area	EN 812	The European standard number for industrial bump cap
UK CA	UK product marking used for goods being placed on the market in Great Britain	5X-6Xcm	The size range of the bump cap, head circumference
BEESWIFT	Manufacturer’s Logo	7 ABS	Helmet material and recycling symbol
			Production Date (year/month)
BBSBC / BBSPSBC / BBTTBC	Model number / Product code	B6 7EU UK	The postcode and country of manufacturer

Deutsche

Verwendungszweck: Dieser Anstoßkappedient als Kopfschutz gegen herabfallende Gegenstände in Fabriken oder auf Baustellen. Verlassen Sie den Arbeitsbereich umgehend, wenn der Anstoßkappe beschädigt ist. Er muss durchgehend getragen werden, wenn der Träger potenziellen Gefahren ausgesetzt ist. Verlassen Sie den Arbeitsbereich umgehend, wenn die Anstoßkappe beschädigt ist.

Anforderungen:

Diese Anstoßkappe erfüllt die Anforderungen nach DIN EN 812: 2012 – „Industrie-Anstoßkappen“.

Reinigung und Wartung:

So bleibt Ihr Anstoßkappe in gutem Zustand. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Reinigen Sie den Anstoßkappe mit warmem Seifenwasser und reiben ihn mit einem weichen Tuch trocken. Bei Bedarf kann auch ein mildes Desinfektionsmittel verwendet werden.

Aufbewahrung:

Bei Nichtgebrauch empfiehlt es sich den Anstoßkappe in einem sauberen, trockenen Kunststoffbeutel oder -kasten aufzubewahren und nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder in Kontakt mit Lösungsmitteln.

Tragedauer:

Prüfen Sie den Helm regelmäßig auf Schäden. Ersetzen Sie ihn umgehend, falls er erkennbare Schäden aufweist. Eine Tragedauer von maximal 2 bis 5 Jahren ab dem Datum der ersten Ingebrauchnahme des Schutzhelmes je nach Anwendung und Exposition gegenüber Gefahren.

Transport:

Bei jedem Transport muss der Schutzhelm durch geeignete Verpackung vor jeglicher Verunreinigung und Beschädigung geschützt werden.

Ελληνικά

Χρήση: Αυτό το Κασκέτο ασφαλείας δεν εξασφαλίζει απεριόριστη προστασία για το κεφάλι. Για τη δική σας προστασία, πριν τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές. Πρέπει να το φοράτε καθ’ όλη τη διάρκεια της έκθεσης σας σε πιθανούς κινδύνους. Απομακρυνθείτε αμέσως από την περιοχή εργασίας, αν καταστραφεί το Κασκέτο ασφαλείας.

Απαιτήσεις: Αυτό το κασκέτο ασφαλείας συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του προτύπου EN812: 2012 – «Κασκέτα ασφαλείας για βιομηχανική χρήση».

Καθαρισμός και Συντήρηση:

Για να διατηρήσετε το Κασκέτο ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά υλικά ή διαλυτικά. Καθαρίστε όλα τα μέρη του Κασκέτο ασφαλείας με ζεστό νερό και σαπούνι και στεγνώστε με ένα πανί. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε και ένα ήπιο απολυμαντικό αν χρειάζεται.

Αποθήκευση:

Όταν δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται η αποθήκευση του Κασκέτο ασφαλείας καθαρή και ξηρή διαφανή σακούλα ή θήκη μακριά από άμεσο ηλιακό φως ή διαλύτες.

Διάρκεια χρήσης:

Ελέγξτε τακτικά για τυχόν ζημία. Αν υπάρχουν ενδείξεις ζημίας, αντικαταστήστε το αμέσως. Μέγιστη διάρκεια ζωής 2 με 5 χρόνια από την ημερομηνία πρώτης χρήσης του Κασκέτο ασφαλείας, ανάλογα με την εφαρμογή και την έκθεσή του σε κινδύνους.

Μεταφορά:

Κατά τη διάρκεια κάθε μεταφοράς, το Κασκέτο ασφαλείας θα πρέπει να προστατεύεται από οποιαδήποτε μορφή μόλυνσης ή ζημιάς με τη χρήση κατάλληλης συσκευασίας.

Español

Uso: Este producto casco protector no proporciona una protección ilimitada de la cabeza. Por su propia protección, lea atentamente estas instrucciones. Debe usarse mientras dure la exposición a cualquier peligro potencial. Abandone el área de trabajo inmediatamente si el casco protector se daña.

Requirements:

Este casco protector cumple con los requisitos de la norma EN812: 2012 - ‘Cascos protectores industriales’.

Limpieza y mantenimiento:

No utilice materiales abrasivos ni disolventes. Limpie cualquier parte del producto casco protector con agua tibia y jabón y seque con un paño suave. También se puede utilizar un desinfectante suave si es necesario.

Almacenamiento:

Cuando no se use, se recomienda guardar el casco protector en una bolsa o funda de polietileno limpia y seca y no exponer a la luz solar directa ni al contacto con disolventes.

Tiempo de uso:

Inspeccione regularmente para comprobar si hay daños. Si hay algún signo de daño, sustituir inmediatamente. Vida útil máxima de entre 2 y 5 años a partir de la fecha del primer uso del producto casco protector en función de la aplicación y de la exposición a los riesgos.

Transporte:

Durante cualquier transporte, el casco protector deberá protegerse de cualquier forma de contaminación o daño mediante el uso de un embalaje adecuado.

Suomalainen

Käyttö: Tämä Kolhupäähine ei suojaa päätä rajattomasti. Turvallisuutesi varmistamiseksi on tärkeää, että luet nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Sitä on käytettävä koko sen ajan, kun vaaratilanteen riski on olemassa. Jos Kolhupäähine vaurioituu, poistu välittömästi työskentelyalueelta.

Vaatimukset:

Tämä kolhupäähine täyttää standardin EN812: 2012 - “Kolhupäähineet“ vaatimukset.

Puhdistus ja huolto:

Älä käytä hankaavia materiaaleja tai liuottimia. Puhdista kaikki Kolhupäähine-tuotteen osat lämpimällä saippuavedellä ja kuivaa liinalla. Voit tarvittaessa käyttää myös mietoa desinfiointiainetta.

Storage:

Kun Kolhupäähine-tuotetta ei käytetä, on suositeltavaa säilyttää sitä puhtaassa ja kuivassa muovipussissa suojattuna suoralta auringonvalolta ja kosketukselta liuottimien kanssa.

Käytön kesto

Tarkasta tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos huomaat minkäänlaisia vaurion merkkejä, vaihda tuote välittömästi. Tuotteen Kolhupäähine käyttöiän takaraja voi olla 2–5 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä alkaen käyttökohteesta ja altistuksesta riippuen.

Kuljetus:

Kuljetuksen ajaksi Kolhupäähine on pakattava asianmukaisesti niin, että se on suojassa kontaminaatiolta ja vaurioilta.

Français

Utilisation: Ce Casque anti-heurts n’assure pas une protection illimitée du crâne. Pour votre propre protection, lisez attentivement ces instructions avant utilisation. Il doit être porté pendant toute la durée de l’exposition à un risque potentiel, quel qu’il soit. Quitter la zone de travail immédiatement en cas d’endommagement du Casque anti-heurts.

Exigences:

Ce casque anti-heurts est conforme aux exigences de la norme EN812: 2012 - « casquettes anti-heurts pour l’industrie ».

Nettoyage et entretien :

N’utiliser aucun produit abrasif ou solvant. Nettoyer les pièces du Casque anti-heurts à l’eau savonneuse tiède et les sécher à l’aide d’un chiffon doux. Un désinfectant doux peut aussi être utilisé en cas de besoin.

Stockage:

Hors service, le fabricant préconise le stockage du Casque anti-heurtsdans un sac ou un étui en plastique propres et secs, à l’abri des rayons directs du soleil ou de tout contact avec un solvant.

Durée de vie:

Inspecter régulièrement l’état général de ce produit. En cas de signe de détérioration quelconque, le remplacer immédiatement. La durée de vie maximale de ce produit se situe entre deux et cinq ans à partir de la date de première utilisation, en fonction de l’application et de son exposition aux risques.

Transport:

Pendant tout déplacement, le Casque anti-heurts doit être protégé de toute forme de contamination ou de détérioration à l’aide d’un emballage approprié.

Hrvatski

Upotreba: Zaštitna kapa ne pruža neograničenu zaštitu glave. Radi vlastite zaštite pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe. Ako se proizvod Zaštitna kapa ošteti, odmah napustite radno područje.

Zahtjevi:

Ova zaštitna kapa udovoljava zahtjevima norme EN 812: 2012 – „Industrijske zaštitne kape".

Čišćenje i održavanje:

Ne upotrebljavajte abrazivne materijale ili otapala. Sve dijelove proizvoda Zaštitna kapa očistite toplom sapunicom i osušite krpom za čišćenje. Ako je potrebno, možete upotrijebiti i blago sredstvo za dezinfekciju.

Skladištenje:

Kada se ne upotrebljava, preporučujemo da proizvod Zaštitna kapa spremite u čistu i suhu polietilensku vrećicu ili kutiju i ne izlažete ga izravnom sunčevu svjetlu ili dodiru s otapalima.

Vijek upotrebe:

Redovito pregledavajte ima li oštećenja. Ako postoje znakovi oštećenja, odmah zamijenite proizvod. Maksimalni vijek upotrebe iznosi između 2 i 5 godina od datuma prve upotrebe proizvoda Zaštitna kapa, ovisno o primjeni i izloženosti opasnostima.

Transport:

Tijekom transporta proizvod Zaštitna kapa treba zaštititi od svih oblika kontaminacije ili oštećenja upotrebom odgovarajuće ambalaže.

Magyar

Használat: Ez a Fejvédő nem biztosít korlátlan védelmet a fejnek. A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat használat előtt. Viselni kell a teljes időszak alatt, amikor potenciális veszélyeknek van kitéve. Azonnal hagyja el a munkaterületet, ha a fejvédő megsérült.

Követelmények:

Ez a fejvédő megfelel az EN 812:2012 „Ütés elleni fejvédő ipari célra" című szabvány követelményeinek.

Tisztítás és karbantartás:

Ne használjon dörzshatású anyagokat vagy oldószereket. A fejvédő minden alkatrészét meleg, szappanos vízzel tisztítsa, majd egy puha ronggyal törölje szárazra. Szükség esetén enyhe fertőtlenítőszer is használható.

Tárolás:

Javasoljuk, hogy használaton kívül a fejvédő terméket tiszta és száraz műanyag tasakban vagy tartóban tárolja, és ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy oldószereknek.

Használhatósági idő:

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg. Ha bármilyen sérülés nyomait fedezi fel, akkor haladéktalanul cserélje le a terméket. A maximális élettartam egy 2 és 5 év közötti időszak a fejvédő első használatától számítva, amely a felhasználás módjától és a veszélyeknek való kitettségtől függ.

Szállítás:

Szállítás során a fejvédő terméket megfelelő csomagolással kell ellátni annak érdekében, hogy megvédjék a szennyeződés és sérülés minden formájától.

Italiano

Utilizzo: Questo Copricapo antiurto non garantisce una protezione illimitata della testa. Per la sua tutela, raccomandiamo all'utente di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso. Qualora copricapo antiurto venga danneggiato, abbandonare immediatamente l'area di lavoro.

Requisiti:

Questo copricapo antiurto è conforme ai requisiti della norma EN812: 2012 - "Copricapo antiurto per l'industria".

Pulizia e manutenzione:

Non utilizzare materiali o solventi abrasivi. Pulire ogni parte di copricapo antiurto con acqua saponata tiepida e asciugarlo con un panno morbido. In caso di necessità può anche essere utilizzato un disinfettante delicato.

Conservazione:

Durante i periodi di non utilizzo, è consigliabile conservare copricapo antiurto in una busta di polietilene o custodia pulita e asciutta, evitando la luce solare diretta o il contatto con solventi.

Durata d'uso:

Controllare regolarmente per individuare eventuali danni. Sostituire immediatamente in presenza di qualsiasi segno di danni. Durata massima compresa fra i 2 e i 5 anni dal primo utilizzo di copricapo antiurto , a seconda dell'impiego fattone e del livello di esposizione ai rischi.

Trasporto:

In fase di trasporto, copricapo antiurto dovrà essere protetto da qualsiasi forma di contaminazione o danno da un imballaggio adeguato.

Nederlands

Gebruik: Deze stootpet biedt geen onbeperkte hoofdbescherming. Lees deze instructies aandachtig door voor uw eigen veiligheid. Hij moet worden gedragen gedurende de hele periode waarin u aan potentiële gevaren bent blootgesteld. Verlaat de werkplek onmiddellijk als de stootpet beschadigd raakt.

Vereisten:

Deze stootpet voldoet aan de eisen van EN812: 2012 - "Industriële stootpetten".

Reiniging en onderhoud:

Door geen schurende of oplosmiddelen te gebruiken. Door alle onderdelen van de stootpet met warm zeepwater te reinigen en met een zachte doek te drogen. Zo nodig kan een mild ontsmettingsmiddel worden gebruikt.

Opslag:

Als de stootpet niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen hem in een schone en droge polyzak of koffer op te bergen en niet in direct zonlicht te plaatsen of in contact met oplosmiddelen te brengen.

Gebruiksduur:

Controleer regelmatig op schade. Als er tekenen van schade zijn, vervang de stootpet onmiddellijk. De helm heeft een maximum leven van 2 tot 5 jaar vanaf de datum van het eerste gebruik, afhankelijk van de toepassing en blootstelling aan gevaren.

Transport:

Tijdens transport moet de stootpet tegen verontreiniging en schade worden beschermd door geschikte verpakking te gebruiken.

Norsk

Bruk: Følgende Letthjelm gir ikke ubegrenset hodebeskyttelse. For din egen beskyttelse, les disse instruksene nøye før bruk. Den må brukes under hele varigheten av eksponering for potensielle farer. Forlat arbeidsområdet umiddelbart hvis letthjelm blir skadet.

Krav:

Denne letthjelmen oppfyller kravene i EN812: 2012 – «Letthjelmer for industri».

Rengjøring og vedlikehold:

Bruk ikke slipemidler eller løsemidler. Rengjør alle deler av letthjelm med varmt såpevann og tørk med en myk klut. Et mildt desinfiseringsmiddel kan også brukes etter behov.

Oppbevaring:

Når letthjelm ikke er i bruk, bør den oppbevares i en ren og tørr plastpose eller eske og ikke plasseres i direkte sollys eller i kontakt med løsemidler.

Levetid:

Se etter skader regelmessig. Hvis det finnes tegn på skader, skal hjelmen skiftes ut umiddelbart.Letthjelm har en maksimal levetid på mellom 2 og 5 år fra datoen for første bruk, avhengig av bruk og eksponering for farer.

Transport:

Under eventuell transport må letthjelm beskyttes mot enhver form for kontaminasjon eller skade ved bruk av egnet emballasje.

Polskie

Wykorzystanie: Ten hełm lekki nie zapewnia pełnej ochrony głowy. Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z tymi instrukcjami. Należy nosić go przez cały czas narażenia na potencjalne zagrożenie. Gdy hełm lekki zostanie uszkodzony, należy natychmiast opuścić obszar roboczy.

Wymagania:

Ten hełm lekki spełnia wymagania normy EN812: 2012 - „Industrial Bump Caps" (Przemysłowe hełmy lekkie).

Czyszczenie i konserwacja:

Nie należy używać materiałów ściernych lub rozpuszczalników. należy czyścić hełm lekki (wszystkie elementy) ciepłą wodą z mydłem, a następnie osuszać miękką ściereczką. W razie potrzeby można również użyć środków dezynfekujących.

Przechowywanie:

Zaleca się, aby hełm lekki, gdy nie jest w użyciu, był przechowywany w czystym i suchym worku foliowym lub etui i nie był narażany na działanie bezpośrednich promieni słonecznych lub rozpuszczalników.

Czas użytkowania:

Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń. W razie stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzeń natychmiast wymienić. Maksymalna trwałość wynosi 2–5 lat od pierwszego dnia, gdy hełm lekki zostanie użyty w zależności od zastosowania i narażenia na zagrożenia.

Transport:

Podczas transportu hełm lekki powinien być chroniony przed wszelkimi skażeniami lub uszkodzeniami poprzez użycie odpowiedniego opakowania.

Português

Uso: Este protetor para a cabeça não proporciona proteção ilimitada para a cabeça. Para a sua proteção, leia atentamente estas instruções antes de usar. Tem de ser usado durante toda a exposição a quaisquer potenciais perigos. Se o protetor para a cabeça ficar danificado, abandone imediatamente a área de trabalho.

Requisitos:

Este protetor para a cabeça cumpre os requisitos da norma EN 812: 2012 — "Protetores para a cabeça, de uso industrial".

Cleaning and Maintenance:

Não utilize materiais abrasivos nem solventes. Limpe qualquer parte do protetor para a cabeça utilizando água morna com sabão e seque com um pano macio. Se necessário, também pode ser utilizado um desinfetante suave.

Armazenagem:

Quando não estiver a ser usado, recomenda-se que armazene o protetor para a cabeça num saco de plástico ou estojo limpo e seco, afastado da luz solar direta e do contacto com solventes.

Duração de uso:

Inspecione regularmente para verificar se há danos. Se houver quaisquer sinais de danos, substitua imediatamente. Está prevista uma vida útil máxima entre 2 e 5 anos a partir da data do primeiro uso do protetor para a cabeça , dependendo da aplicação e da exposição a perigos.

Transporte:

Durante qualquer transporte, o protetor para a cabeça deve ser protegido contra qualquer forma de contaminação ou danos através da utilização de acondicionamento adequado.

***Român*ă

Utilizare: Acest articol Şapcă de protecţie nu asigură o protecţie nelimitată a capului. Pentru protejarea dumneavoastră, citiţi cu atenţie instrucţiunile, înainte de utilizare. El trebuie purtat permanent în timpul întregii durate de expunere la orice potenţial pericol. Părăsiţi imediat zona de lucru dacă articolul Şapcă de protecţie se deteriorează.

Cerinţe:

Această şapcă se conformează cerinţelor EN812: 2012 - "Şepci Industriale de Protecţie".

Curăţare şi mentenanţă:

Nu folosiţi materiale abrazive sau solvenţi. Curăţaţi orice parte a Şapcă de protecţie cu apă caldă şi săpun şi uscaţi cu o cârpă de sortare. Dacă este necesar, se poate folosi de asemenea şi un dezinfectant uşor.

Depozitare:

Când nu se utilizează, se recomandă păstrarea Şapcă de protecţie într-o cutie sau pungă de poliester curată şi uscată fără a fi expus la lumina directă a soarelui sau în contact cu solvenţii.

Durata utilizării:

Inspectaţi periodic pentru deteriorări. Dacă există vreun semn de deteriorare, înlocuiţi imediat. Durata de viaţă maximă a articolului Şapcă de protecţie este de la 2 la 5 ani de la data primei utilizări, în funcţie de aplicare şi de expunerea la pericole.

Transportare:

În timpul transportării, Şapcă de protecţie trebuie să fie protejat faţă de orice formă de contaminare sau de deteriorare prin folosirea ambalajelor corespunzătoare.

Svenska

Användning: Denna huvudskydd tillhandahåller inte ett fullständigt huvudskydd. Läs dessa anvisningar noggrant före användning för din egen säkerhets skull.. Du måste använda den hela tiden du utsätts för potentiella risker. Lämna arbetsplatsen omedelbart om huvudskydd skadas.

Krav:

Det här huvudskyddet uppfyller kraven i SS-EN 812: 2012 – "Stötskyddsmössor".

Rengöring och underhåll:

Använd inte slipande material eller lösningsmedel. Rengör samtliga delar av huvudskydd med varmt tvålvatten och torka med en mjuk trasa. Du kan även använda ett milt desinfektionsmedel vid behov.

Förvaring:

När den inte används rekommenderar vi att huvudskydd förvaras i en ren och torr plastpåse eller -väska, inte i direkt solljus eller i kontakt med lösningsmedel.

Livslängd:

Kontrollera regelbundet med avseende på skada. Byt ut omedelbart om det föreligger något tecken på skada. huvudskydd har en maximal livslängd på mellan 2 och 5 år från användningsdatum, beroende på tillämpning och risker.

Transport:

Vid transport ska huvudskydd placeras i ett lämpligt emballage som skyddar mot alla typer av föroreningar och skador.

Slovenský

Použitie: Táto bezpečnostná šiltovka neposkytuje neobmedzenú ochranu hlavy. Pre vašu vlastnú ochranu si pred použitím starostlivo prečítajte tieto pokyny. Musí sa používať počas celého trvania vystavenia akýmkoľvek potenciálnym nebezpečenstvám. Ak sa bezpečnostná šiltovkapoškodí, ihneď opustite pracovisko.

Požiadavky:

Táto bezpečnostná šiltovka spĺňa požiadavky podľa normy EN 812:2012, „Priemyselné bezpečnostné šiltovky".

Čistenie a údržba:

Nepoužívajte drsné materiály alebo rozpúšťadlá. Čistite ľubovoľnú časť bezpečnostná šiltovkateplou mydlovou vodou a vysušte pomocou tkaniny. V prípade potreby sa môže použiť aj mierny dezinfekčný prostriedok.

Skladovanie:

Ak sa nepoužíva, odporúča sa uskladňovať bezpečnostná šiltovka v čistom a suchom polyetylénovom vrecku alebo puzdre mimo dosahu priameho slnečného svetla a mimo kontaktu s rozpúšťadlami.

Dĺžka používania:

Pravidelne kontrolujte, či prilba nie je poškodená. Ak sa na bezpečnostná šiltovka objavia akékoľvek známky poškodenia, ihneď ju vymeňte. Maximálna životnosť je 2 až 5 rokov od dátumu prvého použitia danej prilby, v závislosti od spôsobu jej využívania a vystavenia nebezpečenstvám.

Preprava:

Počas každej prepravy by ste mali bezpečnostná šiltovka chrániť pred akoukoľvek kontamináciou alebo poškodením použitím vhodného obalu.

These bump caps bear UKCA marking to demonstrate compliance with Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment Annex II Health & Safety as brought into UK law and amended

Diese Kleidungsstücke sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet als Nachweis ihrer Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, Anhang II „Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen".

Αυτά τα ενδύματα φέρουν την επισήμανση CE, η οποία καταδεικνύει συμμόρφωση με τον κανονισμό 2016/425 της ΕΕ περί Εξοπλισμού Ατομικής Προστασίας, Παράρτημα II, Υγεία και Ασφάλεια

Estas prendas llevan la marca CE para demostrar el cumplimiento del reglamento UE 2016/425 relativo a los equipos de protección individual Anexo II Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad

Näissä vaatteissa oleva CE-merkintä osoittaa, että ne noudattavat henkilösuojaimia koskevan EU-asetuksen 2016/425 liitteen II terveys- ja turvallisuusvaatimuksia

Ces vêtements portent la marque CE pour prouver qu'ils sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle Annexe II Santé et sécurité

Ovi odjevni predmeti imaju oznaku CE kao dokaz da su usklađeni s Uredbom EU 2016-425 o Osobnoj zaštitnoj opremi, Dodatak II Zdravlje i sigurnost

A ruhadarabokon a CE-jelölés azt jelenti, hogy azok megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 számú EU rendelet II. mellékletében megadott egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

Questi capi di abbigliamento riportano la marcatura CE per confermare la conformità al Regolamento UE 2016/425, Dispositivi di protezione individuali, Allegato II, Salute e sicurezza.

Deze kledingstukken zijn voorzien van CE-markering en voldoen dan ook aan EU-Verordening 2016/425 omtrent persoonlijke beschermmiddelen bijlage II veiligheid & gezondheid

Disse plaggene har CE-merking for å vise samsvar med EUs forordning 2016/425 om personlig verneutstyr, vedlegg II: helse og sikkerhet

Odzież ta posiada znak CE potwierdzający zgodność z Załącznikiem II dotyczącym zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie wyposażenia ochrony osobistej

Este vestuário tem a marca CE para demonstrar conformidade com a Regulamentação da UE 2016/425 sobre Equipamento de proteção pessoal, Anexo II, Saúde e segurança

Aceste articole de îmbrăcăminte poartă marcajul CE pentru a demonstra conformitatea cu Regulamentul UE 2016/425 - Echipamente Individuale de Protecţie, Anexa II - Sănătate şi Securitate

Dessa kläder har CE-märkning för att visa överensstämmelse med EU-direktiv 2016/425 om Personlig skyddsutrustning, bilaga II, Hälsa och säkerhet

Tieto odevy majú označenie CE na preukázanie súladu s nariadením EÚ 2016/425 Osobné ochranné prostriedky Príloha II Zdravie a bezpečnosť